

PRIRUČNIK ZA OPERATERA

Upravljanje podacima o pacijentu

Aplikacija za upotrebu sa sustavom programiranja LATITUDE™

REF 3931 Upravljanje podacima o pacijentu

REF Sustav programiranja 3300 LATITUDE™

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud version. Mhyn την χρησιμοποιείτε.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsolete. Ärge kasutage.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Versione obsoleta. Ne utilizzate.
Úrejt útgáfa. Notið ekki.
Novécojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versija. Neizmantot.
Elavult verzió. Ne használjat.
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzija. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

SADRŽAJ

INFORMACIJE ZA UPOTREBU	1
Izjava o trgovačkom žigu	1
Opis i upotreba	1
Namjena	1
Ciljana publika	1
Potrebna stručnost i znanje	1
Pravilnik za rukovatelja medicinskog proizvoda	1
Kontraindikacije	2
UPOZORENJA I MJERE OPREŽA	2
MOGUĆNOST UPRAVLJANJA PODACIMA O PACIJENTU	2
Razmatranja za obradu	2
SIGURNOST UPRAVLJANJA PODACIMA O PACIJENTU	3
ISPIS, SPREMANJE I PRIJENOS PODATAKA S PG ILI PSA SESIJE	4
Ispis podataka o pacijentu	4
Spremanje podataka o pacijentu	5
Prijenos podataka o pacijentu putem značajke Bluetooth®	5
APLIKACIJA UPRAVLJANJE PODATAKA O PACIJENTU	6
Značajka izvoza	7
Izvoz - Spremi na USB	7
Izvoz - Prijenos podataka	9
Značajka Čitanje	11
Značajka Brisanje	12
Značajka izbriši sve podatke	13
ODRŽAVANJE, RJEŠAVANJE PROBLEMA, RUKOVANJE I SPECIFIKACIJE	14
INFORMACIJE O JAMSTVU	14

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud version. Mhyn την χρησιμοποιείτε.
Πολύ έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsolete. Ne pas utiliser.
Version périmée. Nemojte upotrebljavati.
Zastarjela verzija. Ne uporabite.
Úrejt utgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Novcojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versija. Neizmantot.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão expirada. A nu se utiliza.
Versiune expirată. Nu se utiliza.
Zastaraná verzija. Nepoužívat.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

INFORMACIJE ZA UPOTREBU

Izjava o trgovačkom žigu

LATITUDE je trgovački žig tvrtke Boston Scientific Corporation ili njezinih podružnica.

Bluetooth® je trgovački žig tvrtke Bluetooth SIG.

Opis i upotreba

Upravljanje podacima pacijenta je aplikacija modela 3300 sustava programiranja LATITUDE™, a to je prenosivi sustav kontrole srčanog ritma namijenjen za upotrebu s određenim sustavima tvrtke Boston Scientific (BSC), tj. ugradbenim generatorima impulsa (PG) i vodovima.

NAPOMENA: Slike zaslona korištene u ovom priručniku reprezentativne su i možda se ne podudaraju točno s vašim zaslonima.

Namjena

Sustav programiranja LATITUDE namijenjen je za upotrebu u bolničkim i kliničkim okruženjima za uspostavljanje veze s ugradbenim sustavima tvrtke Boston Scientific. Softver koji se koristi kontrolira sve komunikacijske funkcije za generator impulsa. Za detaljne upute o softverskoj aplikaciji, pogledajte povezanu literaturu proizvoda za ispitivani generator impulsa.

Ciljana publika

Uređaj Programmer Model 3300 namijenjen je za upotrebu zdravstvenim djelatnicima koji su obučeni ili iskusni u postupcima ugradnje uređaja i/ili kontrole.

Potrebna stručnost i znanje

Korisnici moraju biti temeljito upoznati s elektroterapijom srca. Samo kvalificirani medicinski stručnjaci s posebnim znanjem o ispravnoj upotrebi uređaja imaju dozvolu za njegovu upotrebu.

Nadzor liječnika

Sustavom programiranja LATITUDE može se rukovati samo pod stalnim nadzorom liječnika. Tijekom postupka, medicinsko osoblje mora kontinuirano nadzirati pacijenta pomoću uređaja za nadzor površinskog EKG-a.

Pravilnik za rukovatelja medicinskog proizvoda

Nacionalnim propisima može se zahtijevati da korisnik, proizvođač ili predstavnik proizvođača provodi i dokumentira sigurnosne provjere uređaja tijekom instalacije. Također mogu zahtijevati da proizvođač ili njegov predstavnik osigura obuku korisnicima o ispravnoj upotrebi uređaja i dodatne opreme.

Ako ne znate nacionalne propise u svojoj državi, obratite se svojem lokalnom predstavniku tvrtke Boston Scientific.

Kontraindikacije

Sustav programiranja LATITUDE kontraindiciran je za upotrebu s bilo kojim generatorom impulsa osim s generatorom impulsa tvrtke Boston Scientific.

Aplikacija Upravljanje podacima o pacijentu kontraindicirana je za upotrebu sa sustavima programiranja koji nisu sustavi programiranja LATITUDE™ model 3300 tvrtke Boston Scientific.

Za kontraindikacije za upotrebu povezane s određenim generatorom impulsa tvrtke Boston Scientific, pogledajte povezanu literaturu proizvoda za taj generator impulsa.

UPOZORENJA I MJERE OPREZA

Proučite *Priručnik za operatera za sustav programiranja LATITUDE, Model 3300*.

MOGUĆNOST UPRAVLJANJA PODACIMA O PACIJENTU

Aplikacija Upravljanje podacima o pacijentu sustava programiranja LATITUDE omogućuje ispis, spremanje, ili prijenos povezanih podataka (putem značajke Bluetooth ili USB štapića drive), tijekom ili nakon implantacije/kontrolne sesije, na kliničko računalo za obradu/prijenos podataka na vanjske sustave (primjerice LATITUDE Link sustav).

Sustav programiranja LATITUDE:

- Izvozi spremljene podatke o pacijentu s tvrdog diska Programera u jedno od sljedećeg:
 - Uklonjivi USB pogon
 - Putem bežične tehnologije Bluetooth® na drugo računalo (primjerice za upotrebu s LATITUDE Link sustavom)
- Sprema podatke o pacijentu na tvrdi disk Programera ili na USB pogon koji se mogu dohvatiti kasnije
- Generira izvješća koja se mogu ispisati koja detaljno opisuju funkcije generatora impulsa, pohranjene podatke o pacijentu i rezultate testa
- Pruža mogućnost šifriranja podataka o pacijentu prije izvoza na USB štapić
- Kreira PDF izvješća na temelju spremljenih podataka o pacijentu i sprema izvješća na tvrdi disk ili na USB štapić

Razmatranja za obradu

- Spremite podatke prije isključivanja. Isključivanjem se uklanjaju svi nespremljeni podaci. Kada se sustav isključi, svi podaci o pacijentu i generatoru impulsa u stvarnom vremenu uklanjaju se iz memorije Programera Model 3300. Postojeći podaci o pacijentu na čvrstom disku ostaju. Podaci o pacijentu spremaju se na tvrdi disk ili USB štapić samo kada korisnik odabere i eksplicitno spremi podatke o pacijentu. Prema potrebi spremite podatke o pacijentu i generatoru impulsa na tvrdi disk ili USB štapić prije isključivanja.

- Sve podatke generatora impulsa obavezno spremite na USB pogon prije vraćanja sustava programiranja LATITUDE tvrtki Boston Scientific, jer će se po povratku iz sustava programiranja LATITUDE izbrisati svi podaci o pacijentima i generatoru impulsa kada se vrati na servis.
- U sustav programiranja LATITUDE može se spremi do 400 zdravstvenih kartona pacijenata za uređaje koji nisu S-ICD (npr. transvenski generatori impulsa, Automatski alat za probir - AST) i do 50 zdravstvenih kartona pacijenata na S-ICD.
 - Za zdravstvene kartone pacijenata za uređaje koji nisu S-ICD: Tijekom ispitivanja generatora impulsa Programer Model 3300 procjenjuje postoji li već u bazi zdravstveni karton ili korisnik zahtijeva novi zdravstveni karton. Ako je potreban zdravstveni karton pacijenta, a sustav programiranja LATITUDE je dosegnuo ograničenje zdravstvenih kartona, iz baze će se izbrisati najstariji zdravstveni karton pacijenta za uređaj koji nije S-ICD kako bi se oslobodio prostor za novi zdravstveni karton.
 - Za zdravstvene kartone pacijenata za S-ICD uređaje: Tijekom ispitivanja S-ICD uređaja Programer Model 3300 procjenjuje postoji li već u bazi zdravstveni karton pacijenta za S-ICD ili korisnik zahtijeva novi zdravstveni karton. Ako je potreban zdravstveni karton pacijenta, a sustav programiranja LATITUDE je dosegnuo ograničenje zdravstvenih kartona, iz baze će se izbrisati najstariji zdravstveni karton pacijenta za S-ICD uređaj kako bi se oslobodio prostor za novi zdravstveni karton.
- Koristite opciju Selektivno spremanje kao najbolju praksu za održavanje samo onih željenih zdravstvenih kartona i za optimizaciju prostora za pohranu.

SIGURNOST UPRAVLJANJA PODACIMA O PACIJENTU

Svi podaci o pacijentu na tvrdom disku Programera Model 3300 šifrirani su pomoću Naprednog standarda šifriranja - Advanced Encryption Standards (AES)^a. Vremensko razdoblje tijekom kojeg se podaci o pacijentu mogu pohraniti na Programer je ograničeno. Programer ograničava pohranu podataka o pacijentu na tvrdom disku automatskim brisanjem podataka nakon 14 dana za transvenske generatore impulsa i 90 dana za S-ICD uređaje^b. Kad se podaci o pacijentu uklone iz Programera, oni se u potpunosti brišu tako da se više ne mogu povratiti.

Za transvenske generatore impulsa, ova 14-dnevna provjera podataka o pacijentu provodi se kad je Programer uključen, ali ne više od jednom dnevno.

Za S-ICD uređaje, ova se 90-dnevna provjera podataka o pacijentu provodi kad god se pokrene aplikacija S-ICD.

Za sve transvenske generatore impulsa i S-ICD uređaje, ako se pritisne gumb "Brisanje" iz aplikacije Upravljanje podacima, tada će se izbrisati svi podaci o pacijentu.

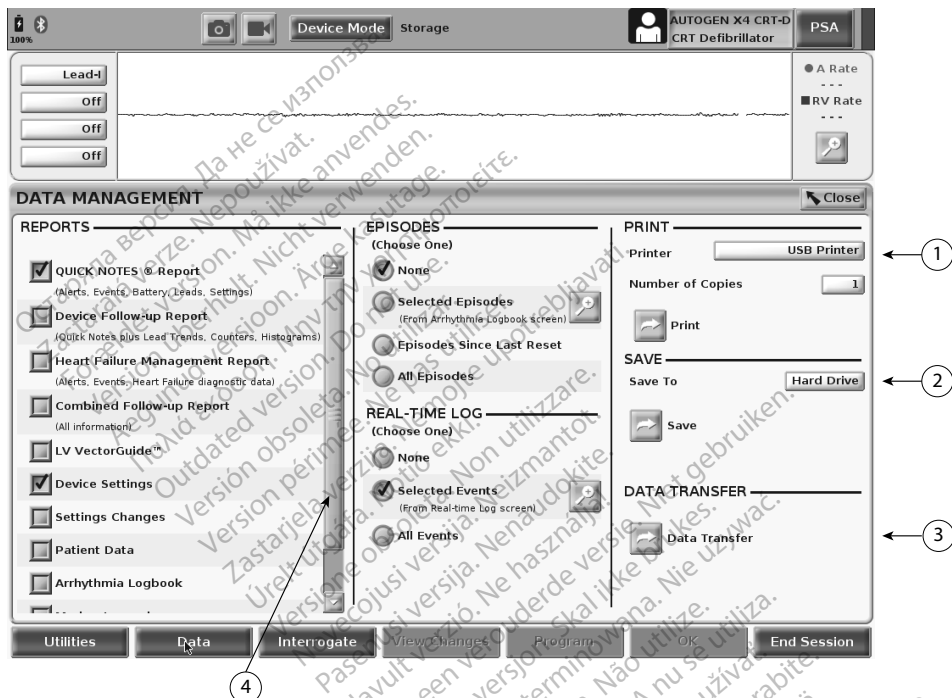
NAPOMENA: *Nema obavijesti korisniku da je došlo do brisanja.*

- a. Tvrdi disk programera koristi AES-256 šifriranje, a ako ih korisnik odabere, USB priključci koriste AES-128 šifriranje.
- b. Ako je programer isključen podaci o pacijentu ne mogu se brisati. Za transvenske generatore impulsa, ako programer nije uključen kad istekne vremensko ograničenje od 14 dana, podaci će se izbrisati sljedeći put kad se programer uključi. Za S-ICD uređaje, ako programer nije uključen kad istekne vremensko ograničenje od 90 dana, podaci će se izbrisati sljedeći put kad se pokrene S-ICD aplikacija.

Povežite samo poznate Bluetooth® uređaje jer se podaci o pacijentu mogu prenijeti na neodgovarajuće pisane ili uređaje ako se ne slijede smjernice. Izbrišite sve podatke o pacijentu prije otpreme Programera Model 3300 ili u bilo koje vrijeme kada Programer neće biti u direktnoj kontroli klinike.

ISPIS, SPREMANJE I PRIJENOS PODATAKA S PG ILI PSA SESIJE

Ovaj odjeljak opisuje kako ispisati, spremiti i prenijeti podatke o pacijentu dok ste u PG ili PSA sesiji.



[1] Funkcija ispisa [2] Funkcija spremanja [3] Funkcija prijenosa putem značajke [4] Traka za pomicanje za prikaz dodatnih opcija izvješća

Slika 1. PG/PSA sesija - Kartica Podaci - Upravljanje podacima

Ispis podataka o pacijentu

Za ispis podataka o pacijentu izvedite sljedeće:

1. Odaberite gumb Data (Podaci) na dnu zaslona kako biste prikazali zaslon Data management (Upravljanje podacima) (Slika 1 na stranici 4).
2. Odaberite željeno Izvješće(a), Epizodu(e), i/ili Zapisnik(e) u stvarnom vremenu.
3. Odaberite željeni izvor pisara klikom na traku pisara (pogledajte oblačić 1 u Slika 1 na stranici 4).
4. Kliknite gumb Print (Ispis) kako biste započeli ispis podataka o pacijentu.

Spremanje podataka o pacijentu

Za spremanje podataka o pacijentu na tvrdi disk Programera ili na USB štapić uradite sljedeće:

1. Odaberite gumb Data (Podaci) na dnu zaslona kako biste prikazali zaslon Data management (Upravljanje podacima) (Slika 1 na stranici 4).
2. Odaberite željeno Izvješće(a), Epizodu(e), ili Zapisnik(e) u stvarnom vremenu.
3. Odaberite željeni izvor klikom na traku tvrdog diska i odaberite Tvrdi disk ili USB.

NAPOMENA: *Ako spremate na USB, prije pritiska na gumb Spremi osigurajte da je USB štapić umetnut u USB priključak na Programeru.*

4. Kliknite gumb Save (Spremi) kako biste započeli spremanje podataka o pacijentu.

NAPOMENA: *Koristite opciju Selektivno spremanje kao najbolju praksu za održavanje samo onih željenih zdravstvenih kartona i za optimizaciju prostora za pohranu.*

NAPOMENA: *Vremensko razdoblje tijekom kojeg se podaci o pacijentu mogu pohraniti na tvrdi disk Programera je ograničeno. Programer ograničava pohranu podataka o pacijentu na tvrdom disku automatskim brisanjem podataka nakon 14 dana.*

NAPOMENA: *Podaci o pacijentu mogu se spremati tijekom dana. Izvješća i zapisnici u stvarnom vremenu spremaju se zasebno i dodaju se u postojeća spremljena izvješća i zapisnike u stvarnom vremenu. Međutim, višestruka spremanja programiranja i postavki parametara zamjenjuju trenutno spremljene verzije. Čuvaju se samo posljednje spremljene programiranja i parametara.*

Prijenos podataka o pacijentu putem značajke Bluetooth®

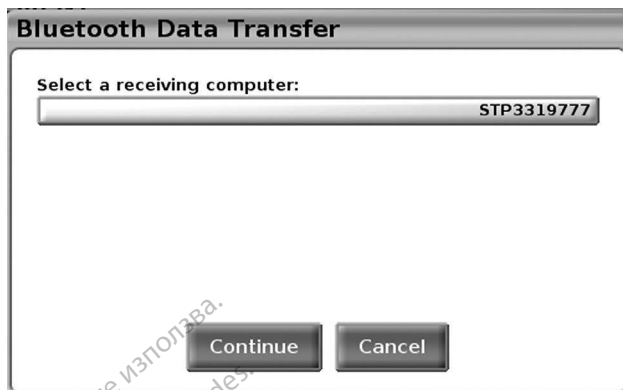
Podaci o pacijentu (za odabrane ili sve pacijente) mogu se prenijeti na drugo računalo putem značajke Bluetooth® gdje se podaci mogu pregledavati, spremiti, poslati e-poštom ili priložiti u elektronski zdravstveni karton (na primjer za upotrebu sa sustavom LATITUDE Link).

NAPOMENA: *Za informacije o postavljanju i konfiguraciji značajke Bluetooth proučite u Priručniku za operatera za mrežu i povezivanje za LATITUDE, Model 3294.*

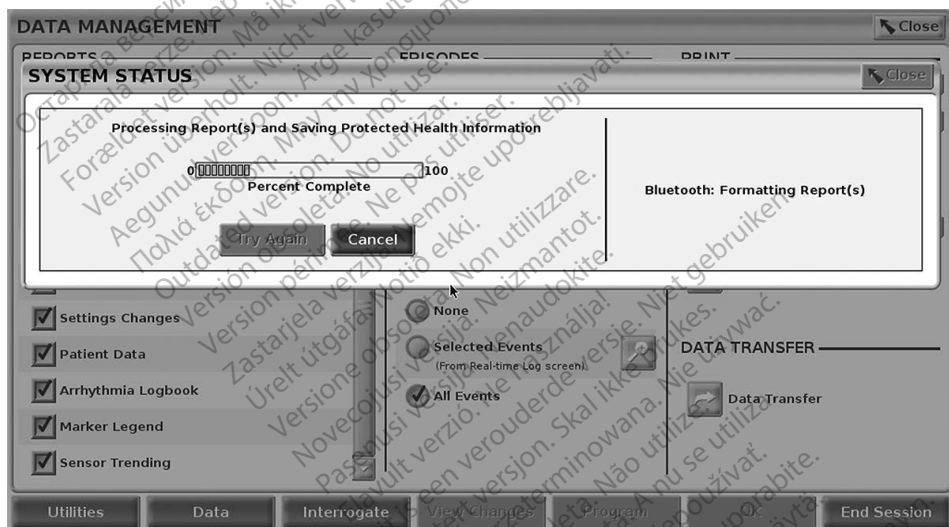
1. Odaberite gumb Data (Podaci) na dnu zaslona kako biste prikazali zaslon Data management (Upravljanje podacima) (Slika 1 na stranici 4).
2. Odaberite gumb Data Transfer (Prijenos podataka) (Slika 1 na stranici 4).
3. Kliknite traku računala za primanje da biste odabrali računalo za primanje kako je ilustrirano u Slika 2 na stranici 6. Potom pritisnite gumb Continue (Nastavi) kako biste započeli prijenos podataka o pacijentu.
4. Prikazuje se traka napretka prijenesa (Slika 3 na stranici 6).
5. Kada osobno računalo odobri prijenos, dijalog osobnog računala uključuje gdje pohraniti prenesene podatke.

NAPOMENA: *Zadana lokacija na Windows osobnom računalu je mapa My Documents / Bluetooth Exchange (Moji dokumenti / Razmjena putem značajke Bluetooth)*

6. Kad se prijenos završi, Programer prikazuje poruku potvrde.



Slika 2. PG/PSA sesija - Prijenos podataka



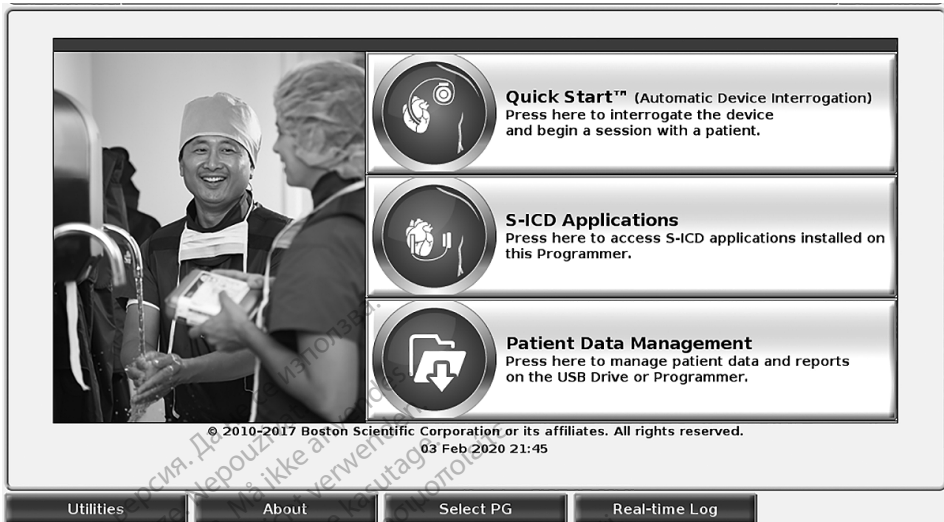
Slika 3. PG/PSA sesija - Napredak prijenesa podataka

APLIKACIJA UPRAVLJANJE PODATAKA O PACIJENTU

Aplikacija Upravljanje podacima o pacijentu omogućuje vam izvoz, prijenos, ispis, čitanje i brisanje podataka o pacijentu koji su spremljeni na tvrdi disk Programera.

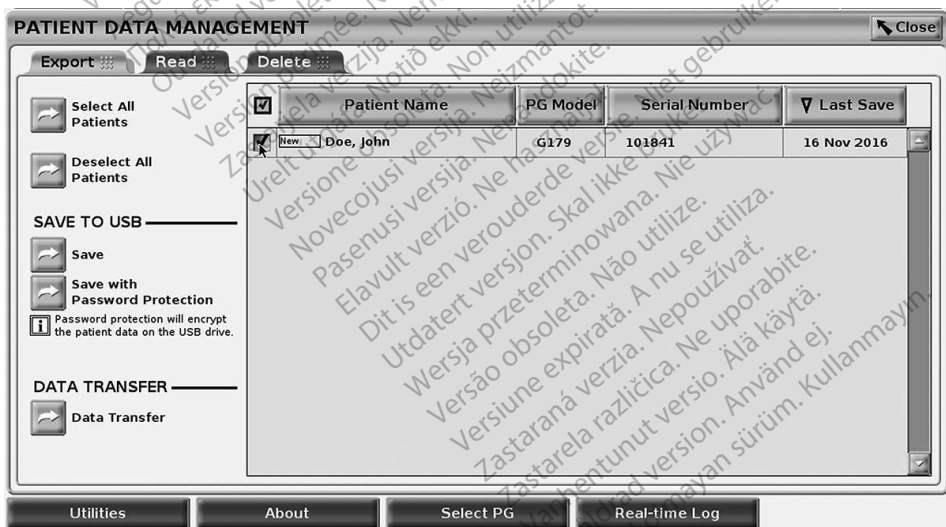
Obavijest o zaštiti privatnosti: Izvozom podataka iz sustava programiranja LATITUDE preuzimate odgovornost za privatnost i sigurnost tih podataka. Ispis, pohrana, prijenos, čitanje i brisanje podataka o pacijentu moraju se izvoditi u skladu s važećim zakonima o privatnosti i sigurnosti podataka. Preporučuje se korištenje dostupnih metoda sigurnog izvoza.

Na glavnom zaslonu odaberite gumb Upravljanje podataka o pacijentu za pristup ovoj aplikaciji.



Slika 4. Glavni zaslon s gumbom Upravljanje podacima o pacijentu

Značajka izvoza



Slika 5. Upravljanje podacima o pacijentu - Kartica izvoza

Izvoz - Spremi na USB

Podaci o pacijentu (za odabrane ili sve pacijente) spremljeni na tvrdom disku Programera Model 3300 mogu se izvesti na USB štapić.

1. Umetnite štapić u USB priključke lijevoj strani Programera.
2. Na glavnom zaslonu odaberite gumb Patient Data Management (Upravljanje podacima o pacijentu) (Slika 4 na stranici 7.)
3. Odaberite karticu Export (Izvoz) na zaslonu Patient Data Management (Upravljanje podacima o pacijentu). Sistem prikazuje popis zdravstvenih kartona pacijenata trenutno spremijenih na tvrdi disk.
4. Odaberite podatke o pacijentu koje želite izvesti. Možete odabrati sve zdravstvene kartone pacijenata odabirom gumba Select All Patients (Odaberi sve pacijente) ili odabrati određene zdravstvene kartone pacijenata zapise pacijenta potvrđivanjem okvira pored imena pacijenta. Također možete poništiti svoj odabir odabirom gumba Deselect All Patients (Poništi odabir svih pacijenata) ili poništiti određeni odabir klikom na njegov potvrdni okvir.
5. Odaberite metodu SAVE TO USB (SPREMI NA USB):
 - a. Za pokretanje izvoza odabranih podataka o pacijentu na USB štapić, odaberite gumb Save (Spremi). Podaci o pacijentu nisu šifrirani niti komprimirani na USB štapiću.
 - b. Za pokretanje izvoza odabranih šifriranih podataka o pacijentu na USB štapić, odaberite gumb Save with Password protection (Spremi sa zaštitnom lozinkom). Zaštita lozinkom šifrira zaštićene zdravstvene informacije na USB štapiću. Ako se USB štapić prvi put koristi za pohranu podataka o pacijentu, sustav će zatražiti da unesete i potvrdite lozinku:
 - i. Unesite i potvrdite lozinku (pogledajte Slika 6). Lozinka mora biti alfanumerička i sadržavati najmanje šest znakova.
 - ii. Odaberite gumb Initialize (Pokreni).



Slika 6. Lozinka za USB

Ako lozinka ne udovoljava zahtjevima sustava, sustav će prikazati dijaloški okvir Password Creation Failed (Kreiranje lozinke nije uspjelo) i zatražit će da pokušate ponovno.

NAPOMENA: USB-štipač, koji se koristi za pohranu izvezenih podataka o pacijentu, ne može sadržavati i šifrirane i nešifrirane podatke o pacijentu. Da biste kopirali podatke na drugi štipač, umetnite originalni štipač u Programer i spremite podatke na tvrdi disk Programera, a zatim ponovno izvezite na drugi štipač.

NAPOMENA: Podaci na štipaču su šifrirani, a ne sam štipač.

6. Ne uklanjajte USB štipač tijekom izvoza. Ako izvoz iz bilo kojeg razloga ne uspije, sustav prikazuje poruku o pogrešci u kojoj se traži da odaberete Try Again (Pokušaj ponovno) ili Cancel (Otkazi).
7. Ako se tijekom postupka izvoza dosegne kapacitet USB štipača, sustav prikazuje poruku u kojoj se navodi da izvoz nije uspio. Umetnite drugi USB štipač većeg kapaciteta i pritisnite gumb Try Again (Pokušaj ponovno) da biste nastavili s izvozom.

NAPOMENA: Izvezeni podaci o pacijentu ne mogu obuhvaćati više USB štipača.

8. Ako su izvezeni podaci nečitljivi, izbrišite USB štipač i pokušajte ponovno, ili koristite drugi USB štipač i ponovno izvezite podatke.

NAPOMENA: Kada upotrebljavate računalo (npr. kliničko osobno računalo), za pristup šifriranim podacima o pacijentu pohranjenim na USB štipaču, unesite lozinku koju ste kreirali tijekom postupka izvoza. Ako zaboravite lozinku, upotrijebite novi USB štipač. Lozinke se ne mogu povratiti.

Izvoz - Prijenos podataka

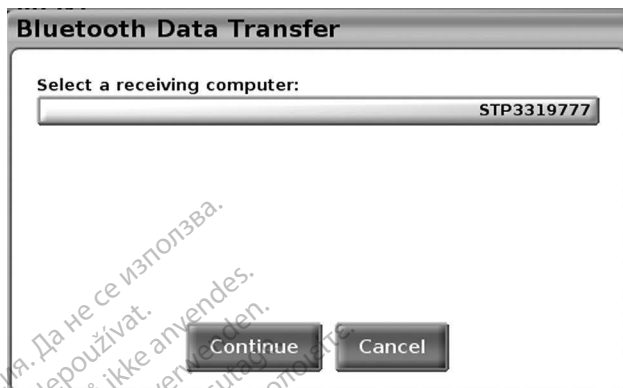
Podaci o pacijentu (za odabrane ili sve pacijente) mogu se prenijeti na drugo računalo putem značajke Bluetooth® gdje se podaci mogu pregledavati, spremiti, poslati e-poštom ili priložiti u elektronski zdravstveni karton (na primjer za upotrebu sa sustavom LATITUDE Link).

NAPOMENA: Za informacije o postavljanju i konfiguraciji značajke Bluetooth proučite u Priručniku za operatera za mrežu i povezivanje za LATITUDE, Model 3294.

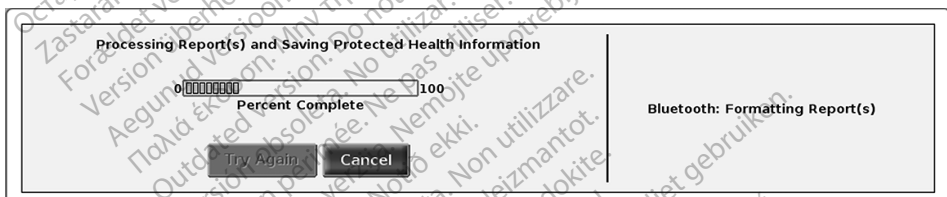
1. Na glavnom zaslonu odaberite gumb Patient Data Management (Upravljanje podacima o pacijentu) (Slika 4 na stranici 7.)
2. Odaberite željene pacijente prikazane na zaslonu Export (Izvoz).
3. Odaberite gumb Data Transfer (Prijenos podataka) na kartici Export (Izvoz) (Slika 5 na stranici 7).
4. Odaberite traku računala za primanje da biste odabrali računalo za primanje kako je ilustrirano u Slika 7 na stranici 10. Potom pritisnite gumb Continue (Nastavi) kako biste započeli prijenos podataka o pacijentu
5. Prikazuje se traka napretka prijenesa (Slika 8 na stranici 10).
6. Kada osobno računalo odobri prijenos, dijalog osobnog računala uključuje gdje pohraniti prenesene podatke.

NAPOMENA: Zadana lokacija na Windows osobnom računalu je mapa My Documents / Bluetooth Exchange (Moji dokumenti / Razmjena putem značajke Bluetooth)

7. Kad se prijenos završi, Programer prikazuje poruku potvrde.

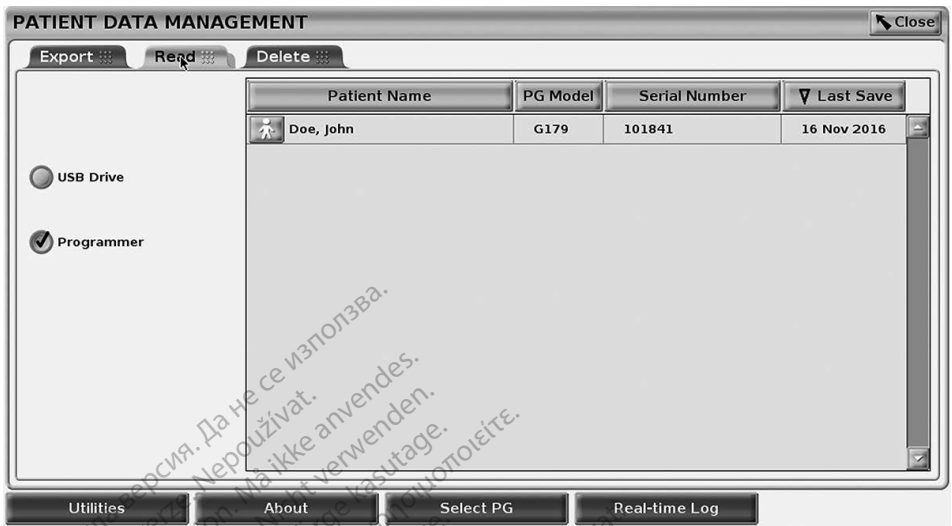


Slika 7. Upravljanje podacima o pacijentu - Prijenos podataka



Slika 8. Upravljanje podacima o pacijentu - Napredak prijensa podataka

Značajka Čitanje

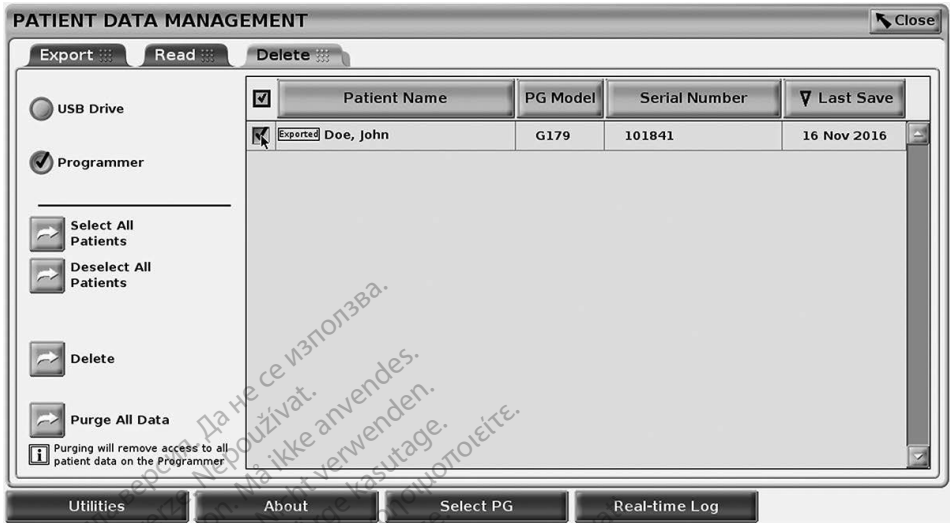


Slika 9. Upravljanje podacima o pacijentu - Kartica Čitanje

Možete pročitati podatke o pacijentu s tvrdog diska Programera ili s USB štapića.

1. Na glavnom zaslону odaberite gumb Patient Data Management (Upravljanje podacima o pacijentu) (Slika 4 na stranici 7).
2. Odaberite karticu Read (Čitanje) na zaslону Patient Data Management (Upravljanje podacima o pacijentu) (Slika 9).
3. Odaberite gumb USB pogon ili Programmer za označavanje mjesta s kojeg želite čitati zdravstvene kartone pacijenta.
4. Kada pokušate pročitati podatke s tvrdog diska ili USB štapića, pokreće se odgovarajuća aplikacija. Ako operacija ne može pročitati podatke o pacijentu, sustav prikazuje poruku koja ukazuje na to da se aplikacija ne može pokrenuti ili da se podaci ne mogu pročitati s USB štapića ili tvrdog diska. Tada možete odabrati Try Again (Pokušaj ponovno) ili Cancel (Otkazi) da biste nastavili.
5. Kada se operacija čitanja uspješno pokrene, sustav prikazuje poruku u kojoj se navodi da se zaštićene zdravstvene informacije čitaju s USB štapića ili tvrdog diska.
6. Ako koristite USB štapić, **nemojte** uklanjati USB štapić tijekom operacije čitanja.
7. Ako operacija čitanja ne uspije, sustav prikazuje poruku o pogrešci u kojoj se traži da odaberete Try Again (Pokušaj ponovno) ili Cancel (Otkazi).

Značajka Brisanje



Slika 10. Upravljanje podacima o pacijentu - Kartica Brisanje

Možete izbrisati sadržaje zdravstvenih kartona pacijenta s tvrdog ili USB štapića.

NAPOMENA: Značajka Brisanje briše reference na podatke o pacijentu na tvrdom disku. Koristite značajku Purge All Data (Izbrisi sve podatke) za kriptografsko brisanje podataka o pacijentu iz Programera.

1. Odaberite karticu Delete (Brisanje) na zaslonu Patient Data Management (Upravljanje podacima o pacijentu) (Slika 10).
2. Odaberite gumb USB pogon ili opciju Programmer za označavanje mjesta s kojeg želite izbrisati podatke o pacijentu.
3. Odaberite podatke o pacijentu koje želite izbrisati. Možete odabrati sve pacijente odabirom gumba Select All Patients (Odaberi sve pacijente) ili odabrati podatke određenog pacijenta potvrđivanjem okvira pored imena pacijenta. Također možete poništiti svoj odabir odabirom gumba De-select All Patients (Poništi odabir svih pacijenata) ili poništiti određeni odabir klikom na njegov potvrdni okvir.
4. Odaberite gumb Delete (Izbrisi) za pokretanje brisanja odabranih podataka o pacijentu. Sustav prikazuje dijaloški okvir Delete Confirmation (Potvrda brisanja) tražeći da potvrdite da želite izbrisati odabrane zdravstvene kartone pacijenta. Odaberite gumb Confirm (Potvrdi) za nastavak operacije brisanja, ili gumb Cancel (Otkazi) za otkazivanje operacije.

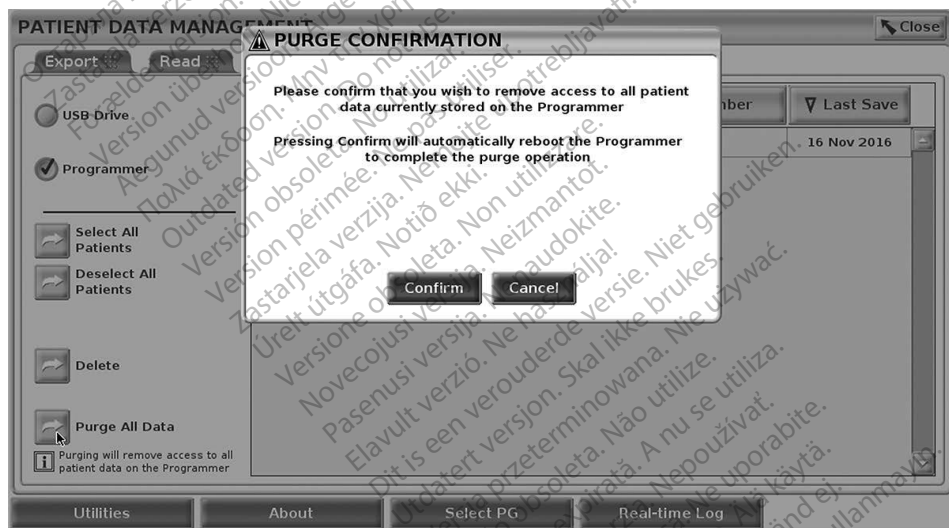
5. Kada se operacija brisanja uspješno pokrene, sustav prikazuje poruku u kojoj se navodi da se zaštićene zdravstvene informacije brišu iz sustava.
6. Ako brišete podatke s USB štapića, **nemojte** uklanjati USB štapić tijekom operacije brisanja.
7. Ako operacija brisanja ne uspije, sustav prikazuje poruku o pogrešci u kojoj se traži da odaberete Try Again (Pokušaj ponovno) ili Cancel (Otkazi).

Značajka Izbriši sve podatke

Možete izbrisati cjelokupni sadržaj svih zdravstvenih kartona pacijenta pohranjenih na tvrdom disku. To osigurava da se svi podaci o pacijentu kriptografski izbrišu i više ne budu dostupni. Koristite gumb Purge All Data (Izbriši sve podatke) prikazan u Slika 10 na stranici 12.

NAPOMENA: Značajka Izbriši sve podatke kriptografski briše sve podatke o pacijentu iz Programera.

NAPOMENA: Boston Scientific preporučuje upotrebu značajke Izbriši sve podatke prije vraćanja Programera na popravak ili prije premještanja Programera u drugu kliniku ili bolnicu.



Slika 11. Upravljanje podacima o pacijentu - Izbriši sve podatke

ODRŽAVANJE, RJEŠAVANJE PROBLEMA, RUKOVANJE I SPECIFIKACIJE

Za pitanja u vezi s radom ili popravkom sustava programiranja LATITUDE, obratite se tvrtki Boston Scientific koristeći informacije na stražnjim koricama ovog priručnika. Sustav programiranja LATITUDE mora servisirati samo osoblje tvrtke Boston Scientific.

Za sve druge informacije o održavanju, rukovanju i specifikacijama, proučite Priručnik za operatera sustava programiranja LATITUDE, Model 3300.

NAPOMENA: *Spremite sve podatke o pacijentu i generatoru impulsa na USB štapić prije vraćanja sustava programiranja LATITUDE tvrtki Boston Scientific. Boston Scientific preporučuje upotrebu značajke Izbrisi sve podatke podataka prije vraćanja Programera. Svi podaci o pacijentu i generatoru impulsa bit će izbrisani iz sustava programiranja LATITUDE kad se vrati na servis.*

INFORMACIJE O JAMSTVU

Za sve informacije o jamstvu, pogledajte Priručnik za operatera za sustav programiranja LATITUDE Model 3300.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud version. Må ekki notuð.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsolete. Ne pas utiliser.
Version périmée. Nemojte upotrebljavati.
Zastarjela verzija. Ne uporabite.
Úrejt utgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Novcojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versija. Neizmantot.
Elavult verzió. Ne használjal.
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzija. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.



Boston Scientific Corporation
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square, Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium



Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
Botany NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000

www.bostonscientific.com



CE 2797

© 2020 Boston Scientific Corporation or its affiliates.

All Rights Reserved.

92411965-021 hr Europe 2020-06

